8

金山　素僧氏　大埠

精醫內外全科

花柳奇難雜症

啓者本僧人向在四川省城都府設舘懸壺已有多年所療各症與及膏丹丸散之應驗其爲各梓里所嘉許壺閣老牌久已名揚海內童叟皆知今辭故土由蜀到美設舘在美國金山大埠尾臣街二千九百一十四號懸壺問世兼自辦參茸玉桂鮮明地道藥材監製經驗膏丹丸散以便僑梓之所需焉本僧人之各項膏丹丸散俱皆藥料眞寶泡製得宜潔淨無比非同漁利者之賣假藥誓假愿花言巧語大書特書張大其辭掩飾人之耳目淆亂人之觀聽梓里苦力錢財進以僞藥恣無忌憚爲所欲爲者本僧人向以存心濟世爲旨圭決無半点射利之心如各埠諸君欲辨症購藥可將染病之來歷逐一詳明函示俾得細評按症發藥亦可以奏痊如有書信銀㕚等件請買担保依照西字通訊處付來當然從速奉上無悞謹此佈告

請認壺閣老牌子

◯秘傳活命眞金花柳搜毒丹

每料十二元　半料銀六元

此丹之由來本自四川省莪眉山莪眉寺高正和尚之遺傳者屈指一算相傳至本僧人已有七代二百八十五年于茲矣自有此丹已來治愈者不知凡幾其功效之宏殊非言語可以形容之也無論一切花柳各症新舊白濁魚口疳疔芒菓橫弦遠年積毒楊梅墜毒深入筋骨週身潰爛種種惡毒若服此丸五天之外十天之內其毒則澈底澄淸永無復發且易于服食不寒不燥不瀉不嘔決無有似別家之用水銀元粉墜毒斷種之藥傷身敗體之虞此丹之妙非平常品可比若欲搜除惡毒非此莫屬如有此疾當速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患浮言少敍大言弗陳區區愚誠謹此忠告

◯鹿角仙膠益血壯顏健腦丸

每料十二元　半料銀六元

亘古今統世界凡能作掀天揭地大事業之人者無不賴夫其強健靈敏之腦而後始克達其所經營者腦之爲用亦大矣哉欲爲偉男子與世界而角勝負豈可而不講求健腦之方乎本號此丸專治頭部血虛腦筋衰弱腦髓枯敗精神少短頭眩眼花眼呆嗜臥顏容枯落皮色瘦黃種種焦瘁之象若服此丸補其血脈健其腦筋充其腦髓壯其精神潤其肌肉又何難進爲強健靈敏之腦光潤之顏色矣此乃實爲壯顏健腦唯一之上品稍知自愛者不可不留意于培補之道焉

◯參茸三鞭滋陰固精健腎丸

每料銀十元　半料銀五元

夫人之雄壯與否憑夫腰腎之強弱耳其腰腎強其人必強其腰腎弱其人未有不弱者腰腎爲全身之總機關督脈之所繫命門之關頭蓋腰腎者豈可而不重哉不欲爲雄壯之人則已若愛爲雄壯之人者當先健其腰腎焉本號此丸專治腎部虧損命門火衰火水不際胃弱少食食不消化氣血兩滯遺精腰痛精神困倦四肢無力舉動不靈種種虛弱之象若服此丸健其腰腎生其水火助其胃強易于消化行其氣血補其眞陽固其精髓長其肌肉堅其筋絡壯其勇力何難挽其疲弱而進于強矣此乃實爲固精健腎獨一無二之至寶有患此者幸勿忽之

▲◎瘋癲斷根濂珠丹每料百五元
▲◎花柳骨痛楊枝露每罇銀五元
▲◎順氣化痰止咳丹每盒銀三元
▲◎無夢遺精固本膏每盒銀三元
▲◎立止風濕骨痛丹每盒銀三元
▲◎經驗紅白痢症丹每罇銀二元
▲◎金不換治癬藥膏每盒銀二元
▲◎立愈心痛化積丹每罇銀二元
▲◎立愈油火燒傷膏每盒銀二元
▲◎定痛化腐生肌散每罇銀一元
▲◎益胃消滯化積丸每罇銀一元
▲◎萬應救時保安丹每罇銀五毛
▲◎花柳淸血鮮毒汁每罇銀五元
▲◎內傷吐血回春丹每盒銀五元
▲◎猴棗珍珠扯氣丹每盒銀三元
▲◎養生延年益壽膏每盒銀三元
▲◎專治白濁八寶丹每盒銀三元
▲◎花柳瀉毒珠珀丹每盒銀二元
▲◎神效小腸氣痛散每罇銀二元
▲◎廿天斷癮戒烟丸每罇銀二元
▲◎家用還魂跌打丸每只銀二元
▲◎定痛合口生肌膏每盒銀一元
▲◎九珍點眼光明露每罇銀五毛
▲◎行氣提神瑰花丸每罇銀五毛

◉藥品太多未能盡錄諸君賜顧郵費自理美國一毛五外國一毛五仙

Su Seng Shih　P. O. Box 2437
San Francisco Calif U. S. A.

醫學傅王

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲[illegible]由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特來[illegible]城普濟醫局兼充隨營軍醫話人良多名重一時及來[illegible]屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用[illegible]源者脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回[illegible]精治內傷吐血咳收腫脹眼科御氣嗽喘瘵癆瘡瘍花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠[illegible]就醫者可將受病理由列明函能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列

白濁斷根丸每罇元
花柳搜毒散每罇元
扯氣斷根丸每罇元
妙脫痔瘡膏每盒元
風癱筋痿汁每罇元
適身血毒瘰癧膏每盒元
出西癧風紅雲血癬藥料廿元
退翳眼藥每罇元
立止牙痛散每罇元
跌打還魂丸每只元
內傷吐血汁每罇元
參茸固本丸每罇元
立止夜夢遺精丸每罇元
外埠每加郵費
心氣肚痛散每罇一元
化痰止欬汁每罇一元
小腸氣痛散每罇二元
立脫瘰癧膏每盒二元
肺癆活命汁每罇一元
撞紅丸每罇一大元
書信照西字門牌付來無悞

通信處

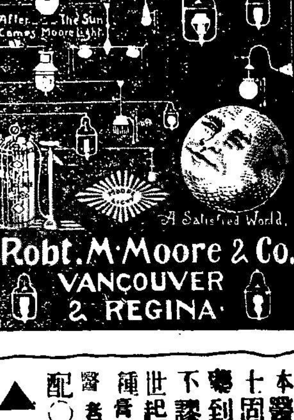
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫學堂優等畢業生李錦儔內外方脉寓域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

光亮加士連燈

啓者本公司各欵加士連燈久已馳名荷蒙華裔顧均極讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈留意笠畢麼亞公司啓



得心快捷自由車

FOR HIRE
37½ Pender St. E. Phone Sey. 1839
VANCOUVER, B. C.

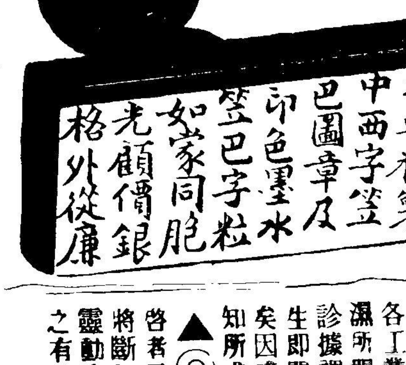
涉趣騁懷自由車逍遙無碍迎來送往自由車快捷無倫此普通之所知也心靈手敏管車人操縱自如心曠神怡搭車者起居自在此本號之特色也况無論雨雪晨昏有呼必應實取交遊利便其值極廉務週致以待人廣招徠而克己倘蒙光顧立備馳驅

●均益和店代理　門牌十七號半　喊線（矢無）一八二九

得心自由車廣告

圖新軒

承印中西大小文件
HO SUN HING
Phone Sey. 1113
438 Main St. VANCOUVER, B. C.



本軒精製中西字笠巴圖章及印色墨水笠巴字粒如蒙同胞光顧價銀格外從廉

▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠東咸四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥◆堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上▲本堂林弼臣醫寓▲講線矢磨三六二七　本堂主人告

外科醫生林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不應手到回春限日全愈非敢妄言自誇而畧舉數端以証予言之不謬各梓里登報章恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟世起見不惜工本取用正地道◯材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就醫者可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症配◯從速付上以應◯到回春焉

▲**專醫**
跌打還魂　刀傷炮碼　續筋駁骨　花柳痔漏
紅白痢症　瘰癧瘡科　湯火損傷　外科雜症

▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技窮罔効累得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜葯石先生謂此瘡乃係臃癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷葯散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質体相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃兼俾同病者知津而問焉　台山雷學敬頌

▲◎▼恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃崙操業農工因搭自由車返回住所適至半途中車偶然失慎跌下被車輪由右肩轆過輾斷肩井骨并傷數處此時均不省人事鮮血從口而出管車人覩此形狀愴惶萬分即將此車載往廣濟堂延請林弼臣先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章畧謝微忱兼告患跌打者知所問津焉　旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服藥劑水總不應驗隨即出埠親到林弼臣先生就診據謂此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致（俗云邪風症）先生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感先生之德愧無以報特綴數言于報章倫患外者知所求醫焉　旅辟尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎將斷即求林弼臣先生調治豪敷以葯水不旬日已全瘳其靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌并使世之有此患者知所問津焉耳　旅雲恩邑陳開敬頌

Kwong Chai Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

曹統新
內外方脉

包醫跌打　炮碼刀傷　續筋駁骨　白濁芒菓　鹹疳疔毒　癰疽流注
瘋尾血[illegible]　消脫瘰癧　雙單蛾喉　遠年爛脚　內外全科　奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各僑胞或有遠年頑症屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將病源自起至今逐一列明信內并列住址寄來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠尾臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

○○我唔信敢就要劏

啓者弟患小腹刺痛搊氣一團閉了二便辛苦異常諸葯罔效不得已請西醫來驗誰料西醫話爆血管要立刻入醫院劏如不劏恐難保命惟弟眼見有鄉里劏死者故不甘願入醫院轉求曹統新先生診治知其爲束血症用葯打出其瘀血其病安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜審慎求醫可也　大埠昃臣街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

○○可憐斷脚

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立卽車入醫院用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生貴舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉　寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

○○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向頼粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如厠漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉　寓大埠昃臣街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

○○顯出我華醫手段

弟在稼爹士度埠務爹士度大旅舘做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨東主乃報燕梳舘填寫口供卽入醫牛房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛要扶雙柺又住夾底屐能移步其燕梳舘嫌擔擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩邊脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費回念一醫愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能臨任入醫院割之幸先生同往燕梳舘與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉　寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬覲達表白